



生活安全特集

12月20日は「板橋区生活安全の日」



特殊詐欺

闇バイト

点検商法

年末年始に増加する
犯罪・火災に注意

放火・住宅火災

自転車盗難

侵入犯罪

子ども・女性に対する犯罪

年末年始に増加する犯罪・火災を予防するため、日頃の対策を見直し、大切な命・財産を守りましょう。

問 合

- 防犯について…防災危機管理課防犯促進係 ☎ 3579-2153
- 防火について…地域防災支援課消防防災担当係 ☎ 3579-2158

犯罪を未然に防ぐ取組

板橋セーフティー・ネットワーク
(地域の見守り活動)

日常業務や日常生活に防犯の観点を加えることで、犯罪の抑止・早期解決を図るために、自動車・バイク・自転車などに「パトロール中」のマグネット・ステッカーを貼り、地域の見守り活動や不審者の通報などを行っています。

昨年度から、事業者だけでなく個人にも参加対象を拡充し、参加者・参加事業者を募集しています。現在、個人34件・事業者157件(従業員数約1万200人・車両数4181台)が、パトロールなどを行っています。

総合安心・安全パトロール

犯罪抑止・児童の安全確保・資源持ち去り防止などを目的に、3台の青色防犯パトロールカーが警察署と連携して、24時間体制で区内全域を巡回しています。



青色防犯パトロールカー

火災を防ぐ身近な取組

住宅火災を防ぐ主なポイント

住宅火災の出火原因で多いのは、たばこ・ストーブ・コンロです。火災を防ぐポイントを知り、防火対策をしましょう。

たばこ火災

- 寝たばこはしない
- 吸殻は水で完全に消してから捨てる
- 禁煙・加熱式たばこへの切替も考える



ストーブ火災

- 周囲に燃えやすい物を置かない
- ストーブの近くで洗濯物を干さない
- 外出時・就寝時は電源を消す



コンロ火災

- 調理中に離れない
- 周囲に燃えやすい物を置かない
- 鍋底から火がはみ出さないよう調節する



⚠ 特殊詐欺被害にご注意ください!

警察官を装った電話に注意

警察官を名乗り、「口座が犯罪に利用されている」などと言って、トークアプリに誘導し、金銭や個人情報を騙し取ろうとする手口が増加しています。

警察官を名乗る電話があったときは、最寄りの警察署に確認しましょう。

▶問=板橋警察署 ☎ 3964-0110、志村警察署 ☎ 3966-0110、高島平警察署 ☎ 3979-0110

生活安全の日キャンペーン

▶とき=12月10日(火)13時30分~15時 ▶ところ=イオンスタイル板橋(徳丸2-6-1)※当日、直接会場へ。▶内容=ミニコンサート、防犯・防火啓発展示など※アンケート回答者に防犯・防火グッズをプレゼント(先着順)▶出演=警視庁音楽隊ほか▶問=防災危機管理課防犯促進係 ☎ 3579-2153



警視庁音楽隊

自分でできる! 情報収集

板橋区防災メール

気象庁が発表する気象情報、区で観測する雨量・河川水位情報、区からの緊急情報などを配信しています。



「最近の犯罪発生情報」の発行

区内各警察署・関係部署からの情報を基に、毎週金曜に情報紙を発行しています。防災危機管理課(区役所4階窓)で配布しているほか、区ホームページに掲載しています。

警視庁防犯アプリ「Digi Police」

犯罪発生状況・子どもと女性の安全情報・防犯ツールを配信しています。



iPhone用



Android用

東京消防庁公式アプリ

消防施設マップや消防水利、心臓マッサージの方法などの緊急時対応ツールを配信しています。



iPhone用



Android用

東京消防庁公式YouTube

初期消火や応急手当など、楽しく防災を学べる動画をはじめとした豊富なコンテンツを配信しています。



いたばし生活支援臨時給付金(ひとり親子ども加算)を支給します

▶**対象** = 令和6年10月分の児童扶養手当を区から受給した方(支給停止中の方を除く)※ただし令和5・6年度いたばし生活支援臨時給付金のうち、子ども加算給付金(子ども1人あたり5万円)を受給した方を除く。▶**支給**

額 = 子ども1人につき1万円※申請不要。12月18日(水)に、児童扶養手当の指定口座へ支給します。※詳しくは、区ホームページをご覧ください。

問 合 **いたばし生活支援臨時給付金コールセンター**
☎6630-5976(平日、9時~17時)

で、60歳以上の方▶**定員** = **A**各50人(抽選)▶**申込** = **A**12月26日(水)**B**1月7日(火)まで、電話で、スマートフォン普及啓発事業事務局☎6775-9480(平日、9時~17時)▶**問** = 長寿社会推進課シニア活動支援係☎3579-2376



介護に関する入門的研修

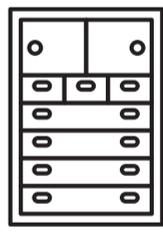
修了者は、本研修の修了資格、要支援1・2の方を対象とした訪問型家事援助サービスへの従事資格(板橋区のみ有効)を取得できます。※区内訪問・通所介護事業者との就労相談会あり▶**とき** = 2月13日(水)・14日(木)・18日(火)・25日(火)・26日(水)、5日制、10時~15時30分▶**ところ** = グリーンホール601会議室▶**対象** = 区内の訪問・通所介護事業所で働く意欲がある方※ヘルパーなどの有資格者を除く。▶**定員** = 45人(抽選)▶**申込・問** = 1月8日(水)まで、電話で、介護保険課施設整備・事業者指定係☎3579-2253※当選者には、1月17日(金)までに、通知書を送付。

介護予防スペース事業さくらテラス

▶**とき** = 1月16日~3月27日(3月20日を除く)の毎週木曜、10日制▶**コース・時間・定員**
●**体操・介護予防指導**...10時~12時、20人
●**腰痛・膝痛・転倒予防**...13時~14時、10人
●**ヨガ**...14時30分~16時30分、20人
※抽選▶**ところ** = 地域交流スペースさくらテラス(向原3-7-8)▶**対象** = 区内在住の65歳以上で、要支援・要介護認定を受けていない方▶**費用** = 各コース2400円▶**持物** = 室内用運動靴▶**申込・問** = 12月13日(消印有効)まで、はがき(1人1コース)・電子申請(区ホームページ参照)で、長寿社会推進課シニア活動支援係☎3579-2376※申込記入例(4面)参照

高齢者世帯などの家具転倒防止器具取付費用を助成します

家具をL字型金具などで壁に固定し、その費用を助成します。▶**対象** = 区内在住で、**A**65歳以上の方のみの世帯**B**障がいがある方の方のみの世帯(いずれも18歳以下のお子さんが同居している場合を含む)※**B**は障がいの程度に条件あり▶**助成金額** = 調査7000円・取付等6500円※事前の申請が必要。※申請方法など詳しくは、区ホームページをご覧ください。▶**問** = **A**長寿社会推進課高齢者相談係☎3579-2464**B**障がいサービス課障がい相談係☎3579-2362☎3579-4159



グリーンホール会議室兼用保育室の優先予約(来年8月分)

▶**予約条件** = 501・502・701・702・703会議室のうち、いずれか2部屋を会議室・保育室として同時利用すること▶**抽選** = 12月20日(金)朝9時から、男女社会参画課(板橋区保健所5階)※抽選後、空きがある場合は12月24日(火)まで受付。▶**問** = 男女社会参画課男女平等推進係☎3579-2486

国民健康保険

当選者に商品券をお送りします

令和6年4月1日~8月30日に、保険料の口座振替申込をした世帯のうち、当選した1000世帯に、区内共通商品券(3000円分)をお送りします。12月中旬から順次、簡易書留でお送りしますので、忘れずにお受け取りください。▶**問** = 国保年金課国保収納係☎3579-2417

お知らせ

いたばし観光ボランティア募集

▶**期間** = 4月から1年間※更新可▶**対象** = 区内在住で、18歳以上の方▶**内容** = いたばし観光センター当番(毎月2回程度)、事務連絡会・勉強会(毎月各1回)、来館者の案内・観光客への現地ガイドなど▶**選考** = 書類・面接▶**申込・問** = 1月14日(必着)まで、履歴書と別紙に応募動機、観光ボランティア活動を行ううえでの自己PRを明記のうえ、直接または郵送で、くらしと観光課観光振興係(情報処理センター6階、〒173-0004板橋2-65-6)☎3579-2251

区登録手話通訳者の選考試験を行います

▶**とき** = 2月16日(日)※時間など詳しくは、別途通知。▶**ところ** = グリーンホール601会議室▶**対象** = 区主催の手話講習会通訳養成コース修了者または同等の技術を有する平成17年4月1日以前に生まれた方※4月以降、他自治体で登録予定がない方。▶**選考** = 筆記・実技※3月に、合格者を対象とした研修(平日夜間・土曜・祝日、10日間)あり。▶**申込・問** = 1月6日(必着)まで、はがきで、障がい政策課計画推進係☎3579-2361☎3579-4159※申込記入例(4面)の項目と生年月日を明記。手話通訳士の資格を有する場合は取得年度、他自治体で活動経験がある場合はその旨を明記。

女性しごと応援キャラバン

▶**とき** = 1月30日(木)
▶**時間・内容**
A10時~12時...講義「通る書類・受かる面接」
B12時20分~13時25分...個別相談会※相談時間は1人30分(**B**のみの申込不可)
▶**ところ** = グリーンホール601会議室▶**対象** = 就職意欲がある女性▶**定員** = **A**50人**B**12人(いずれも申込順)※生後6か月~未就学児の保育あり(定員10人、申込順)▶**申込** = 12月9日(月)朝9時から、電話で、女性しごと応援キャラバン運営事務局(平日、9時~17時)☎6734-1346※保育を希望する場合は、1月24日(金)12時までにお申し込みください。※同事務局ホームページからも申込可▶**問** = 男女社会参画課男女平等推進係☎3579-2486



ハト等への給餌による被害防止条例を制定しました

区は10月に同条例を制定し、4月1日から施行します。詳しくは、区ホームページをご覧ください。

▶**問** = 環境政策課自然環境保全係☎3579-2593

センターだより「スクエア・1(あい)」の広告募集

▶**掲載位置・規格** = 裏表紙の内側(縦5.5cm×横17.3cm)※刷り色は2色▶**掲載料** = 4200円▶**発行部数** = 5000部▶**発行時期** = 2月▶**選定** = 内容を審査のうえ抽選※広告版下は広告主が作成。掲載基準など詳しくは、お問い合わせください。▶**申込書の配付場所** = 男女社会参画課(板橋区保健所5階)・区ホームページ▶**申込・問** = 12月20日(必着)まで、申込書・広告原稿案をEメールで、男女社会参画課男女平等推進係☎3579-2486☎j-danjo@city.itabashi.tokyo.jp

福祉

フレイルチェック測定会

▶**とき・ところ** = **表**参照▶**内容** = 講義「フレイル予防」・体力測定など▶**対象** = 区内在住の50歳以上で、要介護認定を受けておらず、半年後に行う同測定会に参加できる方。※参加経験がある方は、前回の参加から半年以上経過した方。▶**定員** = 各日20人(抽選)▶**申込・問** = 12月20日(必着)まで、はがき・FAX・電子申請(区ホームページ参照)で、長寿社会推進課シニア活動支援係☎3579-2376☎3579-4153※申込記入例(4面)の項目と生年月日、希望日(第3希望まで)を明記。

表 フレイルチェック測定会

とき	ところ
1月16日(水)	成増アクトホール
1月22日(火)	仲町地域センター
1月28日(火)	中台地域センター
2月6日(水)	グリーンホール1階ホール

※14時~16時

シニアのスマートフォン体験会

▶**とき・ところ**
A1月10日(金)10時~13時...徳丸地域センター
B1月14日(火)14時~17時...下赤塚地域センター
▶**内容** = 講義「スマートフォンの使い方」※スマートフォンの無料貸出あり▶**対象** = 都内在住

区民スポーツ大会

申込方法など詳しくは、区・区スポーツ協会ホームページにある競技要項をご覧ください。

種目	とき・ところ	定員・費用	申込期間・問
バスケットボール 小学生	●2月9日(日)・11日(祝)・16日(日) ●小豆沢体育館など	●男女各16チーム(申込順) ●1チーム6000円	●12月18日(水)まで ●連盟・杉田☎090-2209-4938

問合 スポーツ振興課管理係☎3579-2651

凡例 [人]…「オンラインのみ」または「オンラインを含むもの」

※費用の明示がないものは無料

傍聴

産業活性化推進会議

▶**とき**=12月16日(月)10時~12時 ▶**ところ**=災害対策本部室(区役所4階) ▶**内容**=産業振興構想の審議など ▶**定員**=5人(申込順) ▶**申込・問**=12月9日(月)朝9時から、電話・Eメールで、産業振興課産業支援係 ☎3579-2172 ☒kb-ssyuro@city.itabashi.tokyo.jp ※申込記入例(4面)参照

再犯防止推進計画検討部会

▶**とき**=12月23日(月)10時から ▶**ところ**=第一委員会室(区役所11階) ▶**内容**=板橋区再犯防止推進計画の策定に向けた検討など ▶**定員**=10人(先着順) ※当日、9時50分までに直接会場へ。 ▶**問**=生活支援課庶務係 ☎3579-2352

休みます

舟渡ホール

▶**とき**=12月16日(月) ※定期清掃のため ▶**問**=地域振興課庶務係 ☎3579-2161

区立文化会館・グリーンホール受付窓口

▶**施設・とき**
●区立文化会館…12月27日(金)・28日(土)
●グリーンホール…12月28日(土)
※17時~20時 ※施設点検のため
▶**問**=区立文化会館 ☎3579-2222

講座

スマホ勉強会

▶**コース・とき(3日制)**
●**Aコース**…1月14日(火)・2月4日(火)・3月4日(火)、10時~12時
●**Bコース**…1月23日(木)・2月13日(木)・3月13日(木)、14時~16時
●**Cコース**…1月31日(金)・2月28日(金)・3月28日(金)、10時~12時
▶**内容**=電話・Eメール・LINEの操作方法、ニュース・天気・乗換案内などの検索方法、写真・時計・地図などの便利な利用方法など ▶**対象**=区内在住・在勤・在学のスマートフォン初心者 ▶**持物**=ご自身のスマートフォン ▶**定員**=各コース10人(抽選) ▶**ところ・申込・問**=12月17日(消印有効)まで、往復はがき(1人1コース)で、まなぼーと大原(〒174-0061大原町5-18) ☎3969-0401(第3月曜休館) ※申込記入例(4面)参照

子どもの未来に備える教育費プラン

▶**とき**=1月16日(木)13時30分~15時30分 ▶**ところ**=グリーンホール502会議室 ※オンライン参加可 ▶**内容**=講義「教育費の支援制度・奨学金の活用方法」 ▶**講師**=ファイナンシャルプランナー 井上美鈴 ▶**対象**=区内在住・在勤で、離婚を考えている保護者またはひとり親家庭の方 ▶**定員**=20人(申込順) ※申込方法など詳しくは、区ホームページをご覧ください。 ▶**問**=いたばしひとり親家庭相談窓口 ☎6909-6205、生活支援課ひとり親支援担当係 ☎3579-2234

手話講習会

▶**とき**=令和7年4月8日(火)~8年2月10日(火)のうち42日間、9時45分~11時45分・19時~21時、各1回制 ※別途開講式・閉講式あり ▶**ところ**=ハイライフプラザなど ▶**コース・定員**=**表2**参照 ▶**対象**=区内在住・在勤・在学の高校生以上(令和6年度に中学校卒業見込の方を含む)で、通訳養成コース修了後に区登録手話通訳者の選考試験を受験できる方 ▶**選考**=**A**抽選 **B**~**D**進級試験 ※1度受講したコースの再受講不可。ただし進級試験で不合格の場合は、選考により **B****C**の再受講可。 ※テキスト代が別途必

会計年度任用職員を募集します

※勤務時間・賃金などの明示がない項目は、各募集案内をご覧ください。

区立小・中学校など

▶**職種・募集人数**=学力向上専門員116人 ▶**選考**=書類・論文・面接 ▶**募集要項などの配布場所**=指導室(区役所6階⑦窓口)・区ホームページ ▶**申込・問**=12月19日(必着)まで、必要書類を直接または郵送で、指導室学習支援係(〒173-8501) ☎3579-2615

区立保育園

▶**職種・募集人数**=区立保育園保育補助員20人程度 ▶**選考**=書類・面接 ▶**募集案内などの配布場所**=保育運営課(区役所3階③窓口)・区立各保育園(こぶし保育園を除く)・区ホームページ

表1 子ども家庭総合支援センター職種・職務内容など

職種	職務内容	募集人数
虐待対応協力員	虐待などのケース業務補助	各1人
児童相談業務人材育成専門員(心理)	児童心理司に対する助言・指導	
児童相談業務人材育成専門員(福祉)	児童福祉司に対する助言・指導	
児童支援補助員	児童の生活支援に係る業務補助	5人

▶**申込・問**=12月27日(必着)まで、必要書類を直接または郵送で、保育運営課保育管理係(〒173-8501) ☎3579-2480

子ども家庭総合支援センター

▶**職種・職務内容など**=**表1**参照 ▶**選考**=書類・面接 ▶**募集案内などの配布場所**=子ども家庭総合支援センター・区ホームページ ▶**申込・問**=必要書類を、簡易書留の場合は1月6日(消印有効)・直接の場合は7日(火)17時まで、同センター援助課運営係(〒173-0001本町24-17) ☎5944-2374

[いずれも]

▶**勤務期間**=4月から1年間

要 ▶**申込**=各締切日(必着)まで、往復はがきで、障がい政策課計画推進係 ※申込記入例(4面)の項目と希望時間(昼間・夜間)、生年月日、**CD**は再受講希望の有無を明記。

表2 手話講習会

コース	定員(各回)	申込締切
A 入門(手話学習の初心者)	50人	1月6日
B 実践(A 修了程度の方)	40人	
C 専門(B 修了程度の方)	30人	
D 通訳養成(C 修了程度の方)	20人	

実践・専門・通訳養成コースの進級試験

▶**とき**=2月9日(日)
▶**コース・時間**
●**実践**…朝9時から(受付は朝8時30分から)
●**専門・通訳養成**…13時30分から(受付は13時から)
▶**ところ**=グリーンホール ※当日、直接会場へ。

[いずれも]

▶**問**=障がい政策課計画推進係 ☎3579-2361 ☒3579-4159

視覚・聴覚に障がいがある方向けスマートフォン活用支援プログラム

▶**対象・ときなど**=**表3**参照 ▶**ところ**=グリーンホール101会議室 ▶**内容**=スマートフォンの操作体験・参加者のフォローアップなど ▶**対象**=スマートフォンをお持ちでない・使い慣れていない **A**全盲もしくは **B**聴覚に障がいがある都民およびその介助者 ▶**持物**=ご自身のスマートフォン(お持ちの方) ※貸出あり(事前申込制) ▶**申込**=12月20日(金)まで、電話・FAXで、東京都アクセシビリティ向上支援事業事務局 ☎6386-5470 ☒5249-3558 ▶**問**=同事務局、板橋区障がい政策課計画推進係 ☎3579-2361 ☒3579-4159

表3 視覚・聴覚に障がいがある方向けスマートフォン活用支援プログラム

対象	とき	定員(抽選)
A 全盲の方	1月14日(火)・17日(金)・21日(火)・24日(金)・28日(火)・31日(金)、9時30分~11時30分	4人
B 聴覚に障がいがある方	手話通訳あり 1月14日~2月4日の毎週火曜、13時30分~16時	各10人
	要約筆記あり 1月17日~2月7日の毎週金曜、13時30分~16時	

※**A**6日制 **B**4日制

外国人のための日本舞踊講座

▶**とき**=2月7日(金)・14日(金)・21日(金)、3日制、14時30分~16時30分(最終日は12時から) ▶**ところ**=区立文化会館第1・2和室など ▶**内容**=日本舞踊の練習 ※2月22日(土)15時頃から、日本語スピーチ大会のハーフタイムショーで踊りを発表します。 ▶**対象**=外国籍の方 ▶**定員**=20人(抽選) ▶**申込・問**=1月6日(必着)まで、はがき・FAX・Eメールで、(公財)板橋区文化・国際交流財団(グリーンホール内、〒173-0015栄町36-1) ☎3579-2015 ☒3579-2295 ☒itabashi-ci-kokusai@itabashi-ci.org ※申込記入例(4面)の項目と性別、国籍、Eメールアドレスを明記。
※同財団ホームページからも申込可



健康ガイド

※申込開始日の明示がないものは月曜朝9時から受付

両親学級

▶**ところ・とき**
A志村健康福祉センター…1月18日(土)、10時~11時30分・13時30分~15時、各1回制
Bオンライン…1月25日(土)13時30分~15時
▶**内容**=妊娠中の過ごし方・沐浴指導など ▶**対象**=各開催日時点で、**A**妊娠24週~36週 **B**妊娠24週~38週の初産の方とそのパートナー ▶**定員**=**A**各回20組 **B**80組(いずれも妊娠週数が多い方を優先し抽選) ※申込方法など詳しくは、区ホームページをご覧ください。 ▶**問**=(株)ポピンズプロフェッショナル ☎3447-5826(平日、9時~17時)、板橋健康福祉センター ☎3579-2333



離乳食から幼児食へのすすめ方

▶**とき**=1月23日(木)、10時~11時・14時~15時 ▶**内容**=講義・料理展示・試食 ▶**対象**=区内在住で、開催日時点で生後9か月~1歳6か月のお子さんの保護者 ※対象月齢のお子さんの同伴可 ▶**定員**=各回10人(申込順) ▶**ところ・申込・問**=電子申請(区ホームページ参照)で、板橋健康福祉センター ☎3579-2333

申込記入例

- ① 催し名・コース
- ② 郵便番号・住所
- ③ 氏名(ふりがな)
- ④ 年齢
- ⑤ 電話・FAX番号

往復はがきの場合は返信用の宛名面にも郵便番号・住所・氏名を記入

- ※原則①～⑤を全て記入
- ※区内在勤・在学の場合は③勤務先(所在地)・学校名を記入
- ※記事内に指定がある場合は⑦その他記載事項を記入
- ※原則1人1枚

申込先に住所がない場合の宛先

〒173-8501 板橋区役所(住所記入不要) 〇〇〇課〇〇〇係

体験・観賞

明るい選挙啓発ポスターコンクール展示会

▶とき=12月8日(日)~12日(木)、8時30分~17時(10日(火)は19時まで) ▶ところ=イベントスクエア(区役所1階) ▶内容=小学~高校生の入選作品 ▶問=選挙管理委員会事務局選挙係 ☎3579-2681

教育科学館の催し

①プラネタリウムdeおはなし会

▶とき=12月21日(土)・22日(日)、13時50分~14時30分 ▶対象=2歳以上の方(未就学児は保護者同伴) ▶定員=各日165人

②特別投影「クリスマスの星空」

▶とき=12月21日(土)・22日(日)、15時30分~16時15分 ▶対象=小学5年生以上 ▶定員=各日190人

[①②いずれも]

※先着順。当日、直接会場へ。▶費用=一般350円・高校生以下120円 ※65歳以上の方(持物…年齢がわかるもの)・障がいがある方(持物…各種手帳)は割引あり

③プラネタリウムコンサート「歌とギターとピアノとヴァイオリンのものがたり」

▶とき=1月26日(日)、14時~15時30分・18時~19時30分、各1回制 ▶出演=辻博之(ピアノ)ほか ▶対象=小学生以上(小学生は保護者同伴) ▶定員=各回190人(申込順) ▶費用=2000円 ▶申込=12月7日(土)朝9時から、電話(1申込5人まで)で、教育科学館※同館ホームページからも申込可

[③~⑤いずれも]

▶ところ・問=教育科学館 ☎3559-6561(月曜休館。ただし1月13日(祝)は開館し14日(火)休館)

パネル展「ロスフラワー(廃棄予定の花)に新たな命を吹き込む活動」

▶とき=12月28日(土)まで、9時~17時 ▶内容=花のロス削減の取組 ▶ところ・問=リサイクルプラザ ☎3558-5374

2.5次元舞台俳優トークショー

▶とき=1月11日(土)14時~15時30分 ▶出演=俳優 永山たかし ▶対象=中学生以上 ▶定員=40人(申込順) ▶ところ・申込・問=12月7日(土)朝9時から、直接または電話で、東板橋図書館 ☎3579-2666(第3月曜・月末日休館)

ポニー教室

▶とき=①2月2日(日)・8日(土)・9日(日)・23日(祝)・24日(休) ②3月2日(日)・8日(土)・9日(日)・22日(土)・23日(日)、5日制、13時~15時30分 ▶ところ=

令和6年度

板橋製品技術大賞最優秀賞を紹介します

受賞製品

(株)ソラリス「Sooha®(ミミズ型管内走行ロボット)」

受賞のポイント

空気圧で制御された人工筋肉技術を活用した管内走行ロボットで、大学発ベンチャーらしい、柔軟性や独創性と、清掃力の高さなどの技術レベルが高く評価されました。



板橋製品技術大賞とは

区内企業の優れた新製品・新技術を表彰し、企業の開発力・技術力を広く区内外に発信することで、区の産業振興をめざしています。※そのほかの受賞企業など詳しくは、区ホームページをご覧ください。



問合せ

産業振興課工業振興係 ☎3579-2193

ぐるっと板橋LINEスタンプラリー

▶とき=12月12日(木)~1月29日(水) ▶内容=区LINE公式アカウントを友だち追加し、区内17施設に設置している二次元コードを読み取り、デジタルスタンプを一定数集めた方に、抽選でいたばしPay3000ポイントなどをプレゼント。詳しくは、区ホームページをご覧ください。 ▶問=くらしと観光課観光振興係 ☎3579-2251



ろ=板橋こども動物園 ▶内容=手綱を使った乗馬・馬房掃除・馬の世話 ▶対象=区内在住の小学生で、乗馬初心者 ▶定員=①②各25人(抽選) ▶費用=2890円 ▶申込・問=1月8日(必着)まで、往復はがき・電子申請(区ホームページ参照)で、みどり公園課みどり計画係 ☎3579-2525 ※申込記入例の項目と学年、過去の参加歴、乗馬経験の有無、希望日程(第2希望まで)を明記。



教育科学館連携イベント

▶とき=1月13日(祝)16時~17時30分 ▶内容=小説「宙わたる教室」を題材とした講演・実験 ▶対象=中学生以上 ▶定員=40人(申込順) ▶ところ・申込・問=12月13日(金)から、電子申請(区立図書館ホームページ参照)で、中央図書館 ☎6281-0291(第2月曜・月末日休館。ただし1月13日(祝)は開館し14日(火)休館)



つながるひろがる 絵本のまち板橋 vol.2

板橋区では、「絵本」をキーワードに様々な事業を展開しています。この連載では、「絵本のまち板橋」に関わる皆さんを紹介します。

翻訳家 福本友美子さん



PROFILE 慶應義塾大学卒業。調布市立図書館司書、立教大学兼任講師などを経て、現在は翻訳に専念する。訳書は「おさるのジョージ」シリーズ(岩波書店)ほか約250冊。

絵本と翻訳

絵本の思い出はかけがえのないものを育む

私は長年区内に住んでいるご縁もあり、中央図書館ではリニューアルオープン記念講演会の講師をさせていただきました。絵本の翻訳は、日本の子どもたちに海外への窓をひらく仕事です。翻訳する本は、出版社からの依頼のほか、自ら海外へ向かって探すこともあります。幼い頃に楽しんだ絵本の思い出は子どもたちの中にきっとかけがえのないものを育むと信じて、これからも仕事を続けたいと思います。また、絵本は子どもだけのものではありません。多種多様なテーマを扱い、作家の技法も進化して、美術品としても優れた作品がたくさんあります。おとなの方々も、ひとりの時間に絵本を開いてみませんか。



各地での講演の様子

問合せ

絵本のまち板橋について... 政策企画課ブランド・SDGs係 ☎3579-2515

